

MONDAY 7 NOVEMBER

EP SEMINAR

at 11.00 hrs - EF Conference Room
(Lab.13-2-005)

"Quantum number correlations and hard
scattering parton models"

by W. Hofmann / CERN

TRAINING AND **EDUCATION** **ENSEIGNEMENT**

JEUDI 3 NOVEMBRE

ENSEIGNEMENT GENERAL

de 13h00 à 13h30 - Amphithéâtre

"Science pour Tous", par R. Carreras

*Thème principal : Les isotopes de l'azote : des
indicateurs écologiques inattendus".*

NOVEMBER 7, 8, 9, 10 and 11

ACADEMIC TRAINING

at 11.00 hrs - Auditorium

"Inelastic lepton-nucleon scattering"

by D.H. Perkins / Univ. of Oxford

(For abstract, see notices and next week's
Bulletin.)

INFORMATIONS **GENERALES** **GENERAL INFORMATION**

ALLOCATIONS POUR ENFANTS DE 18 ANS ET PLUS -
RAPPEL

Il est rappelé aux membres du personnel
ayant des enfants âgés de 18 ans et plus et
recevant du CERN des allocations à ce titre que
les certificats de scolarité doivent être envoyés
à la Division du Personnel le 31 octobre 1977 au
plus tard. Toute allocation n'ayant pas de
justificatif sera supprimée avec effet rétro-
actif au 1er septembre.

Veuillez adresser les certificats scolaires
à Mme E. Deluermoz, Bureau de Remboursements et
Congés, Division du Personnel.

Pendant leur service militaire, les enfants
ne sont pas considérés à la charge de leurs
parents et l'allocation est suspendue. Veuillez
contacter le Bureau de Remboursements et Congés
dès qu'un de vos fils est appelé sous les drapeaux.

Division du Personnel - Tél. 3238

INTERNATIONALLY ORIENTED EDUCATION ON FRENCH
TERRITORY - LIAISON COMMITTEE

The Liaison Committee (a body set up to
enable the French authorities to liaise with
CERN on educational matters) held its fifth
meeting on 5 October 1977 under the chairmanship
of the Recteur of the Académie de Lyon (the
Lyons regional educational authority).

The Committee discussed various matters
arising from the commitment undertaken by France,
at the time of the decision to build the SPS on
French territory, to seek solutions to the edu-
cational problems encountered by children of
members of the CERN personnel.

Primary education. The Inspector's report
referred in particular to the steps taken to
resume the teaching of national languages at the
Fereny-Prévessin school in the very near future.
These lessons had been given in St-Genis on
Tuesday afternoons since October 1975 to English,
German, Austrian, Italian, Belgian and Dutch
children attending primary schools in the Pays de
Gex. Swedish lessons will continue to be given
at Fereny-Voltaire. 160 pupils have registered
for these lessons this year.

In addition, arrangements are being made to
give introductory English and German lessons to
French children in the final year of primary
school at St-Genis-Pouilly and Fereny-Voltaire.
English and German volunteers will provide the
teaching which will be given on a trial basis in
November 1977 and will be sponsored by the 'Sou
des Ecoles' of the above two communes.

Secondary education. The Liaison Committee
discussed various teaching and administrative
arrangements connected with the international
character of the CES/Lycée at Fereny-Voltaire.
The Committee was informed that some additional
posts had been created, particularly for the
teaching of French to non-French speakers. There
was also a report on progress made with the
planning of the documentation centre and new
Lycée building.

Personnel Division

REINTEGRATION - Sécurité sociale française

Le 1er novembre étant férié en France, la
prochaine permanence de la Sécurité sociale
française au CERN aura lieu

vendredi 4 novembre de 9h30 à 12h00
salle de conférence No.1 - Bât.5, 1er ét.

Nous prions les intéressés de bien vouloir
s'annoncer au secrétariat du Service des Affai-
res sociales (int. 2486) qui tient également à
leur disposition une liste des permanences tenues
par la Sécurité sociale française dans les
départements de l'Ain, de la Savoie et de la
Haute-Savoie.

Service des Affaires sociales -
Division du Personnel

A VENDRE AUX DIVISIONS

- Calculatrice Olivetti, type P 101 + divers,
- Système Ruby Laser, modèle 22 + thermostat +
transformateur + condensateurs,
- Mobilier, etc...

Magasins/Récupération
Bât.123 - Tél. 2180

MACHINE A LAVER

Nous informons les utilisateurs de la machine à laver le linge située dans la baraque 568 que celle-ci ne sera plus disponible à partir du 1er novembre 1977.

Bureau du Logement

WASHING MACHINE

We wish to inform the users of the washing machine located in barrack 568 that as from November 1st, 1977, it will no longer be available.

Housing Office

PERDU...

Une petite broche en or, représentant un coq (hauteur 2 cm). Récompense supérieure à valeur. A.M. Mercier / ISR - 3402.

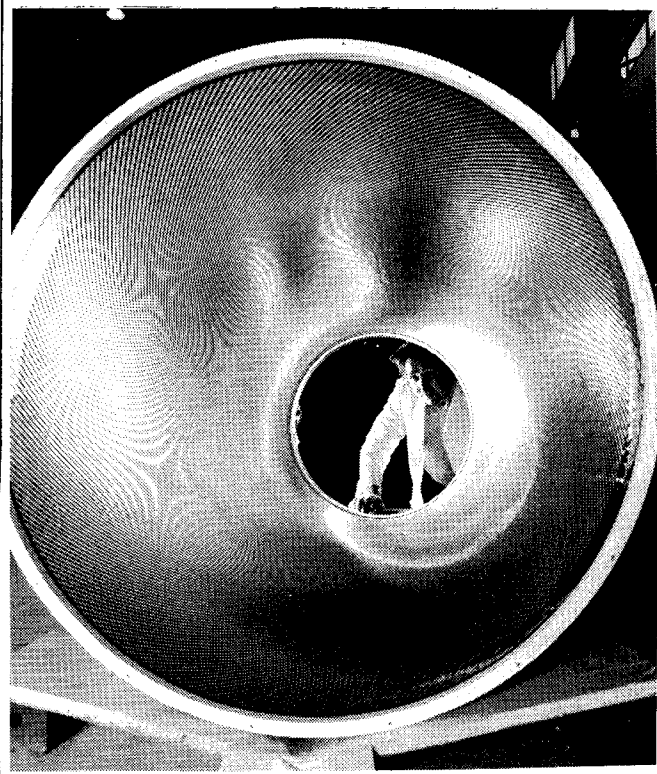
CERN COURIER

OCTOBER EDITION 1977

Copies available at :

- Divisional Secretariats,
 - Publications Section,
 - Central and SPS Libraries
- from

TUESDAY 1 NOVEMBER.



Plats du jour des restaurants

Semaine du 31 octobre au 4 novembre

<i>Midi/Lunch Time</i>	No. 1 <i>Bâtiment Administratif</i> <i>Administration Building</i> <i>(CH)</i>	No. 2 <i>Bâtiment 504</i> <i>Building 504</i> <i>(CH)</i>	No.3 <i>SPS, Bloc 3</i> <i>SPS, Block 3</i> <i>Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	I 4,50 Fr. II 5,10 Fr.	I 4,50 Fr. II 5,10 Fr.	7,80 FF
LUNDI/ MONDAY	I OEUFs DURS A LA FLORENTINE II QUENELLES DE BROCHET RIZ BLANC TOMATE GRILLEE	I SPAGHETTI BOLOGNAISE II ENTRECOTE MINUTE POMMES FRITES LEGUMES	POULE AU RIZ CAROTTES RIZ
MARDI/ TUESDAY	I SPAGHETTI SAUCE AUX MOULES II STEACK GRILLEE POMMES FRITES SALADE VERTE	I CORNETS DE JAMBON A LA RUSSE II LANGUE DE BOEUF SAUCE MADERE POMMES MOUSSELINE LEGUME	LENTILLES AU PETIT SALE VIENNE SAUCISSON LEGUME SAISON
MERCREDI/ WEDNESDAY	I BRANDADE DE MORUE II HAMBURGER OEUf A CHEVAL POMMES MOUSSELINE EPINARDS	I SAUCISSE DE VEAU GARNIE II EPAULE D'AGNEAU AUX HERBES DE PROVENCE TAGLIATELLI NAPOLITAINE LEGUME	COLIN PANE POMMES DOREES EPINARDS
JEUDI/ THURSDAY	I RAMEQUINS AU FROMAGE II EMINCE DE BOEUF DEMI-GLACE POMMES NATURE PETITS POIS	I PETIT SALE AUX LENTILLES II POITRINE DE VEAU FARCIE POMMES BOULANGERE LEGUME	SAUTE D'AGNEAU POMMES PUREE SALADE SAISON
VENREDI/ FRIDAY	I TRIPES MILANAISE II LA MAREE DU JOUR GARNIE	I HAMBURGER LYONNAISE II GRATIN DE CREVETTES NANTAISE RIZ PILAW LEGUME	STEACK POMMES FRITES HARICOTS VERTS

Heures
d'ouverture

Restaurant No 1

lundi au vendredi
06h30 à 02h30

Restaurant No 2

lundi au vendredi
06h30 à 20h30
Samedi 8h à 14h et 15h à 19h30
Dimanche 9h à 14h30 et 15h30 à 19h30

Restaurant No 3

lundi au vendredi
7h30 à 8h30 - 9h30 à 10h30
11h30 à 14h30 - 15h à 16h
17h30 à 19h